

Návod k používání

 GARUDAN®

GZ-5527-443

GZ-5527-447

ANITA B s.r.o.

Průmyslová 2453/7

680 01 Boskovice

Czech Republic

tel: +420 516 454 774

+420 516 453 496

fax: +420 516 452 751

e-mail: info@anita.cz

VERSION	CREATED ON	APPROVED BY
MP02800CZ_181031	31. 10. 2018	Jakub Lžičař

www.garudan.cz

Všechna práva vyhrazena.

Vlastnictví Anita B s.r.o. a chráněno autorským právem. Použití tohoto obsahu bez písemného souhlasu Anita B s.r.o. zakázáno.

Copyright © Anita B s.r.o. (2018)

Obsah

1. Bezpečnostní opatření.....	4
2. Obsluha stroje	5
3. Údržba	19

www.garudan.cz

1 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Neuvádějte šicí stroj do provozu, dokud nebude zajištěna správná příprava odborníkem nebo kvalifikovanou osobou a dokud se neseznámíte s bezpečnostními opatřeními.

1. Každý šicí stroj smí být obsluhován jen řádně zaškolenou obsluhou.
2. Vezměte v úvahu platné bezpečnostní předpisy Vaší země.
3. Šicí stroj smí být použit jen k takové činnosti, pro kterou je určen. Jiné použití není přípustné.
4. Na stroji musí být dodržena všechna bezpečnostní opatření před uvedením do provozu nebo v provozu.
5. K zajištění osobní bezpečnosti se doporučuje používat při práci na stroji ochranné brýle.
6. Jsou-li na stroji prováděny úpravy nebo změny, musí být dodrženy bezpečnostní předpisy. Úpravy jsou prováděny pouze na vlastní zodpovědnost.
7. Při následujících pracích musí být vypnut hlavní vypínač stroje nebo vytažena vidlice ze zásuvky elektrického proudu (při použití mechanicky ovládaných spojkových motorů bez pojistky proti spuštění stroje šlapadlem vyčkejte, až se motor zastaví):
 - 7.1. Při navlékání nití do jehly (jehel), chapače atd.
 - 7.2. Při výměně jehel, přítlačné patky, stehové desky, chapače, cívky chapače, podavače, chrániče jehly, chrániče prstů, vodiče díla apod.
 - 7.3. Při opuštění pracoviště a při ponechání pracoviště bez dozoru.
 - 7.4. Při údržbě stroje (při čištění).
8. Opravy, údržba a úprava strojů smí být prováděny jen odborníkem nebo kvalifikovanou osobou. Pro opravy musí být použity jen náhradní díly od výrobce stroje.
9. Práce na elektrické instalaci stroje smí být prováděny elektromechanikem nebo pod řízením a dozorem kvalifikovanou osobou.
10. Práce na částech a vybaveních, které jsou pod proudem, nejsou přípustné.
11. Před údržbou a opravou na pneumatických zařízeních je nutno odpojit zdroj tlakového vzduchu. Zbytkový tlakový vzduch je nutno vypustit před započítím prací.
12. Je odpovědností uživatele, jestliže bezpečnostní opatření uvedená v návodu k obsluze nebudou dodržována.
13. Nedílnou součástí tohoto návodu k používání je návod k používání příslušného pohonu a je nutno návod při práci dodržet. Zejména článek 3. „Bezpečnostní příkazy“.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

Aby se zabránilo poruchám nebo poškozením, dodržujte bezpodmínečně tyto body:

1. Před prvním uvedením do provozu stroj důkladně očistěte a pak naolejujte.
2. Zkontrolujte, zda síťové napětí souhlasí s napětím uvedeným na výkonovém štítku motoru. Nesouhlasí-li, neuvádějte stroj do provozu v žádném případě.
3. Za chodu stroje se musí ruční kolo otáčet směrem k obsluze; není-li tomu tak, motor přepólujte.
4. V prvních dvou týdnech nepřekročujte 3/4 maximální rychlosti stroje.
5. Před vyjímáním šitého díla nastavte nitovou páku vždy do její nejvyšší polohy.

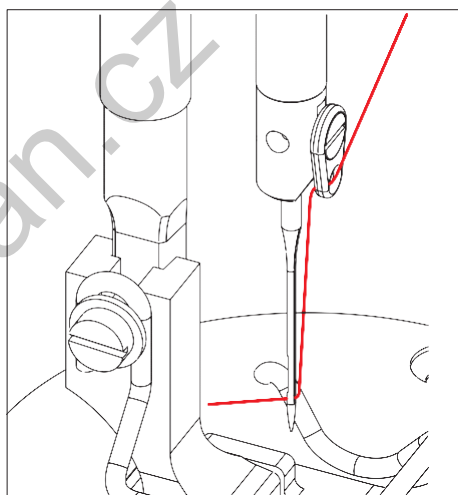
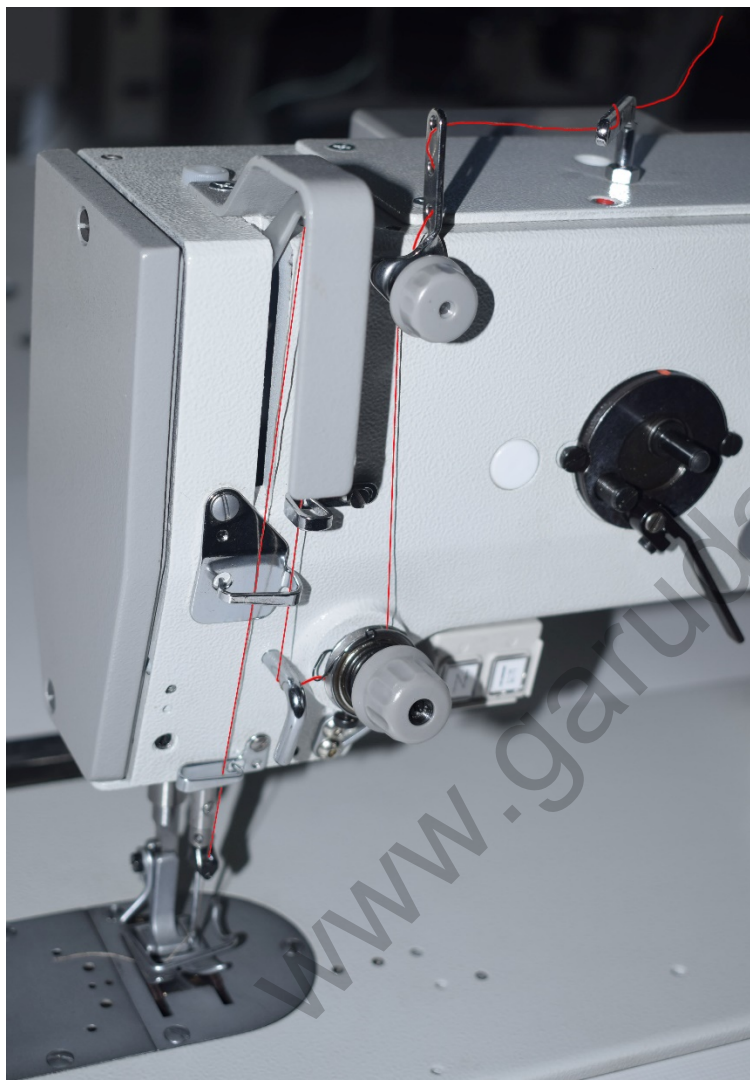
Bezpečnostní pokyny:

1. Stroj smí být používán jen podle svého určení. Při úpravě na jiná provedení je nutno dodržet všechna platná bezpečnostní ustanovení.
2. Provoz stroje bez ochranných zařízení, jimiž byl vybaven z výrobního závodu, není dovolen.
3. Stroj smí zapnout a s ním pracovat jen náležitě poučená osoba (obsluha).
4. Při výměně šicích nástrojů, jako např. jehly, přítlačné patky, stehové desky, podavače a cívky, při opuštění pracoviště a při údržbářských pracích musí být stroj nejprve vypnut hlavním vypínačem nebo odpojením od sítě.
5. Práce na elektroinstalaci smějí být prováděny jen odborníky-elektrotechniky nebo náležitě poučenými osobami.

2. OBSLUHA STROJE

Návlek horní niti:

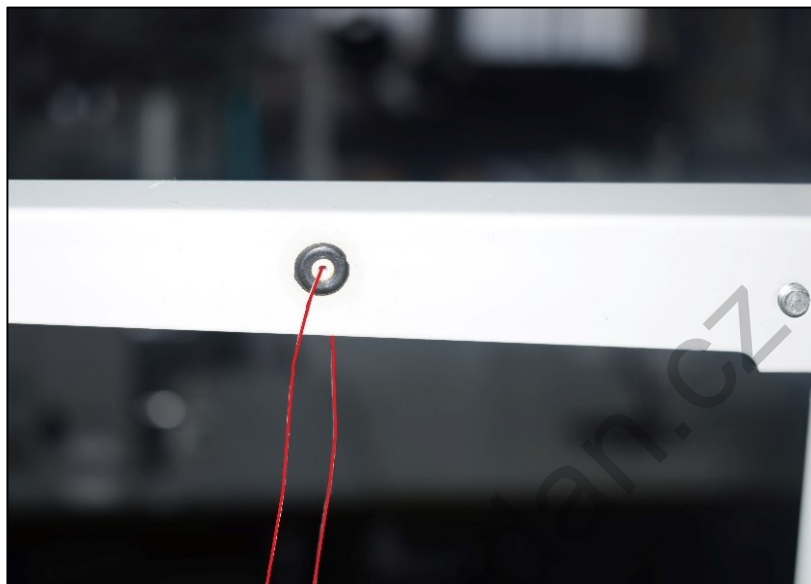
Návlek proved'te dle obrázků



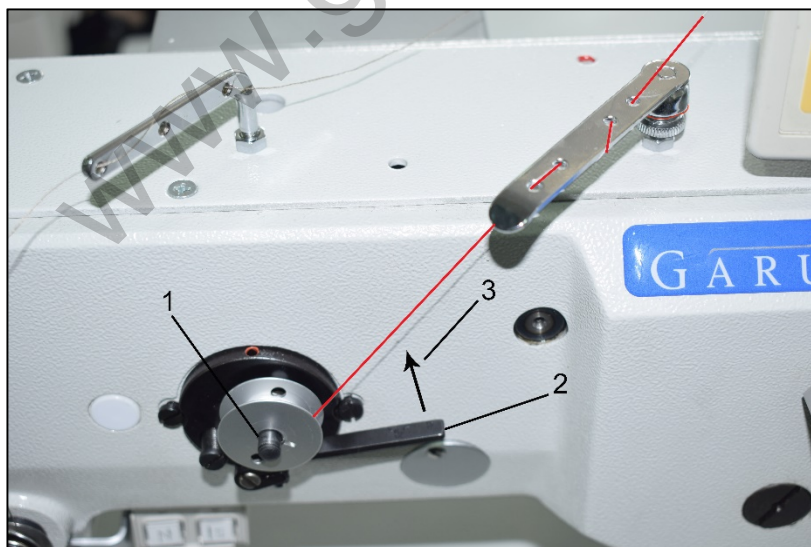
Návlek spodní niti:

Nasadte cívku (1) na navíječi. Navlečte nit podle obrázku (A), oviňte 5x okolo cívky. Zatlačte páku (2) ve směru šipky (3). Spusťte stroj. Po navinutí cívky, uvolněte páku (2), vyjměte navinutou cívku a nasadte ihned další cívku a připravte její navíjení během šití.

A.

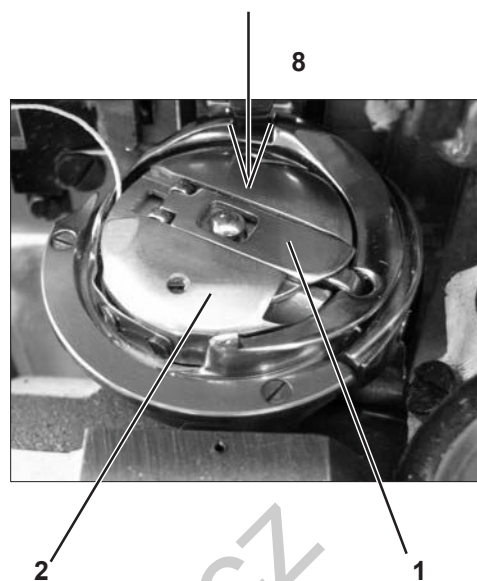


B.

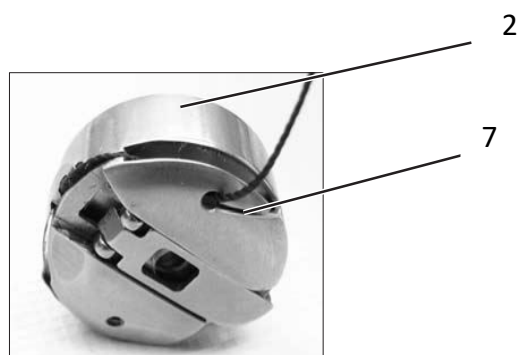


Nasazení cívky a navlečení spodní niti:

Vyklopte klapku (1), uchopte ji a vyjměte pouzdro cívky (2) z chapače.

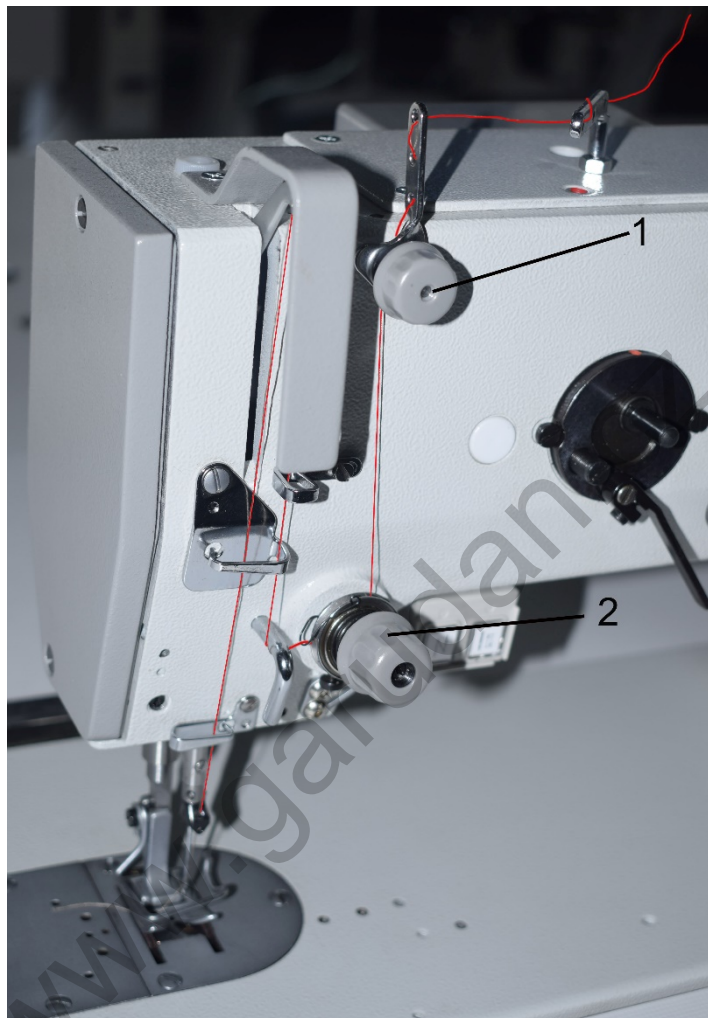


Vložte cívku (3) do pouzdra cívky s koncem niti (4) orientovaným dle obrázku do pouzdra cívky (2). Konec niti (4) provlékněte zářezem (5), podvlékněte pod pružinu (6) a navlékněte do zářezu (7). Vytáhněte nit (4) 2-3 cm z pouzdra cívky a vložte pouzdro (2) zpět do chapače a zatlačte na ně ve směru šipky (8) až zaskočí západka uvnitř tohoto pouzdra a zajistí je proti vypadnutí.



Seřízení napětí nití:

A. Seřízení napětí horní niti

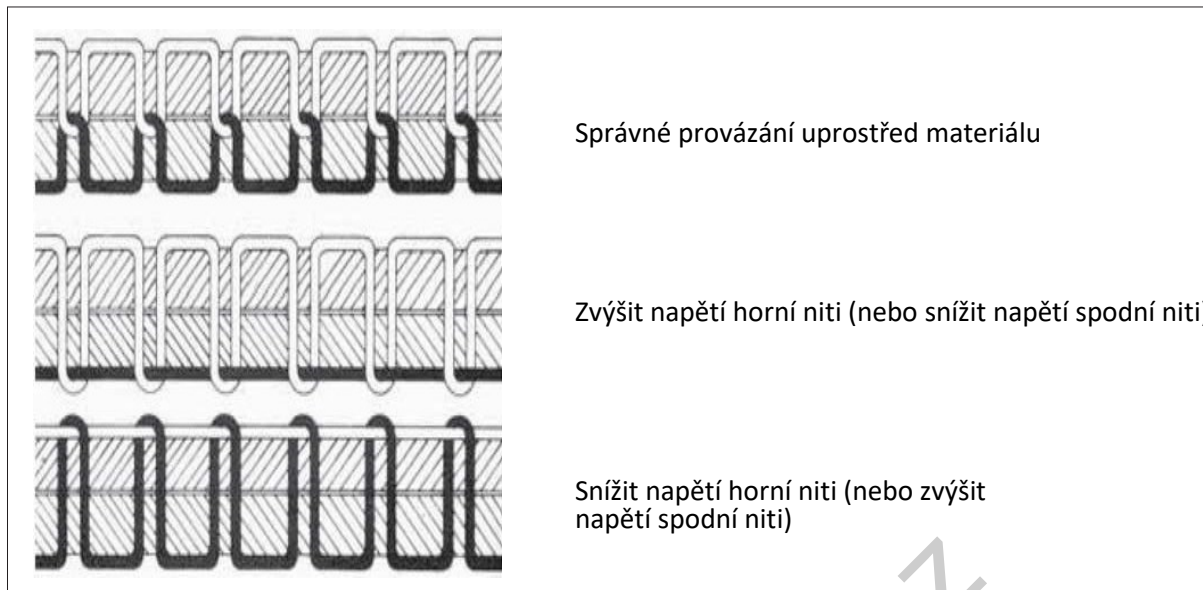


Seřízení pomocného napínače (1)

Pomocný napínač (1) seřídte tak, aby měl co nejmenší napětí, ale takové, aby se nevytahovala nit z napínače (1) při vyjímání díla po předchozím odstříhu (kdy je napínač (2) otevřen – vypnut). (Napínač (1) se nikdy nevypíná).

Seřízení hlavního napínače (2)

Regulujte napětí niti napínačem (2), až dosáhnete dobrého provázání nití (viz obr.).



B. Seřízení napětí spodní niti

Napětí spodní niti je závislé na seřízení pružin (1) a (2).

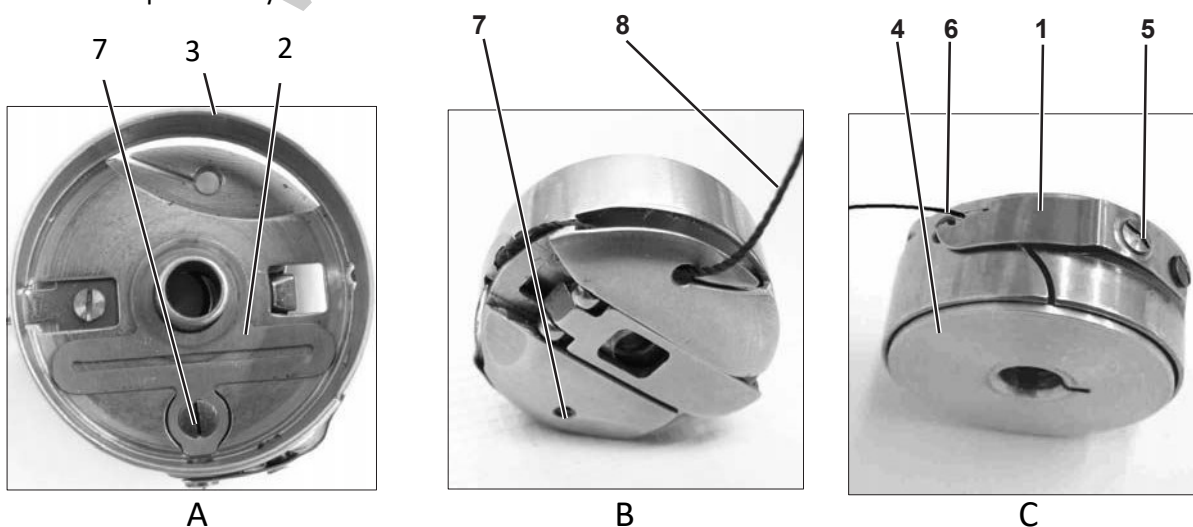
Seřízení pružiny napětí niti (1)

Vyjměte pouzdro cívky (3) ze stroje a nasadte do něj plnou cívku niti (4). Proveďte úplné navlečení niti dle obr. (B). Regulujte tlak pružiny (1) šroubem (5) tak, aby napětí niti bylo v rovnováze s vahou pouzdra a cívky - při pověšení za konec niti (6) pouzdro pomalu klesá vlastní vahou.

Seřízení pružiny brzdění cívky při odstřihu niti (2)

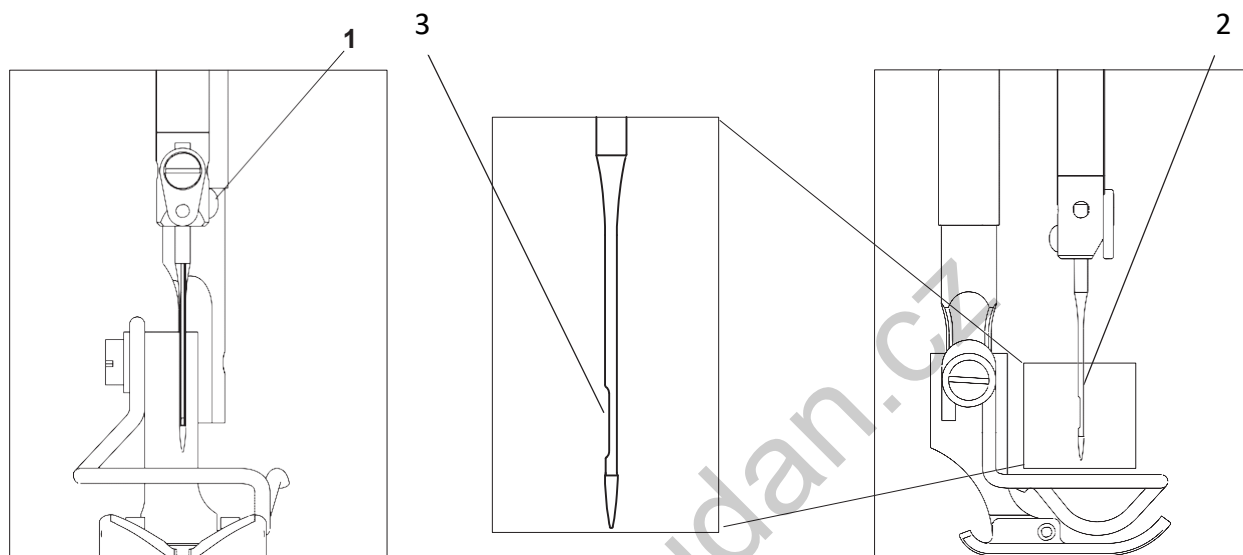
Brzdění cívky má být co nejmenší, protože způsobuje rozdíl napětí při plné a prázdné cívce a následně rozdíl provázání niti ve stehu (vadný vzhled švu).

Regulujte brzdění cívky šroubem (7) a pozorujte rozmotání cívky po odstřihu nití: vyjměte pouzdro (3) ze stroje, uchopte je tak, aby se cívka nemohla otáčet a zatáhněte za konec niti (8). Při správném seřízení se z pouzdra vytáhne cca 10 mm niti.

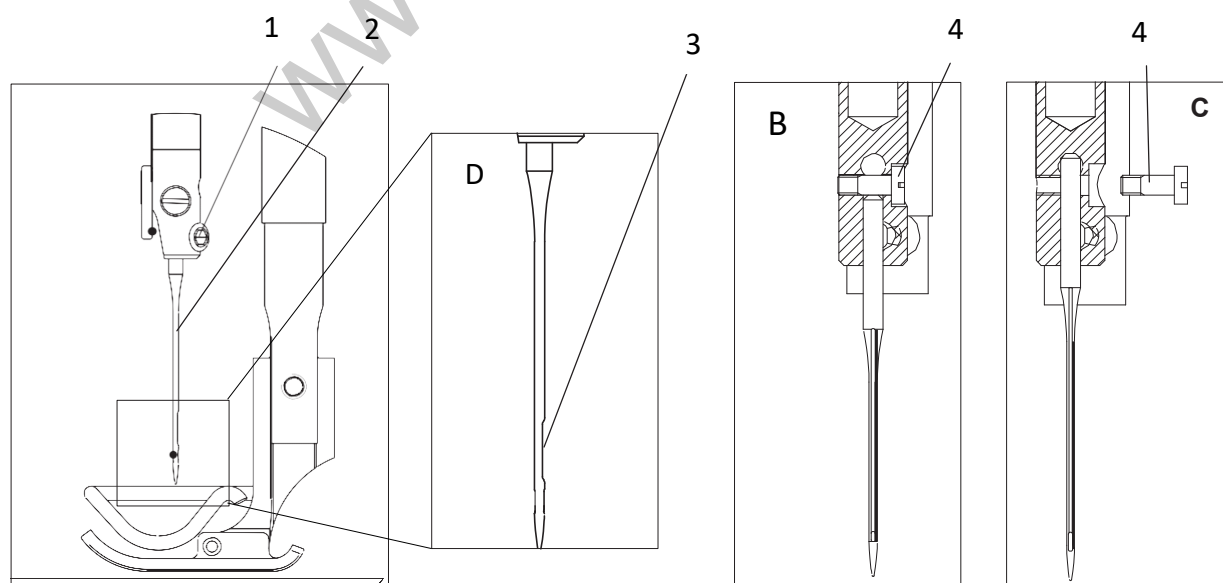


Výměna jehly:**Stroje 143LM, 147LM, 443MH – systém jehly 134**

Povolte šroub (1) a vyjměte jehlu (2). Nasaďte novou jehlu a natočte ji tak, aby vybrání (3) bylo orientováno dle detailu. Utáhněte šroub (1).

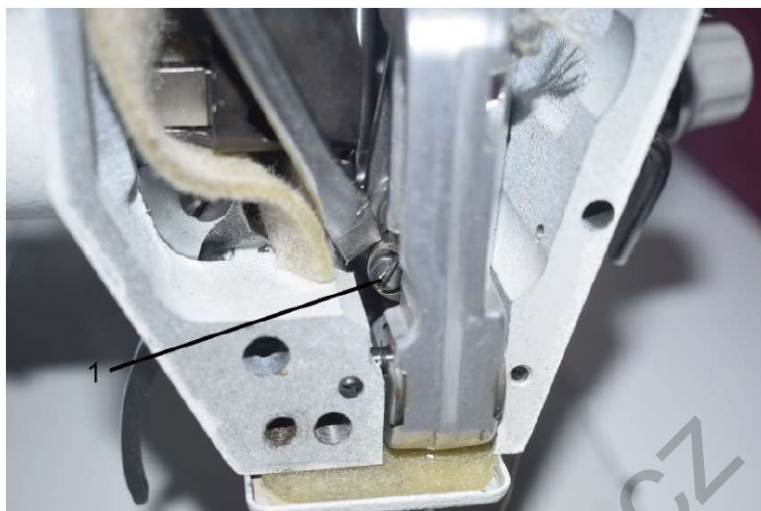
**Stroje 447MH – systém jehly 134; 135x17**

Povolte šroub (1) a vyjměte jehlu (2). Nasaďte novou jehlu 134 podle obr. (B). Vyšroubujte šroub (4) a nasaďte novou jehlu 135x17 podle obr. (C). Jehlu natočte tak, aby vybrání (3) bylo orientováno dle detailu (D). Utáhněte šroub (1).



Povolte šroub (1) dle obr. (A), a zajistěte jehelní tyč v pozici 0 dle obr. (B) hrot čapače je 0.5 mm nad otvorem v jehle.

A.



B.



Zdvih patky:**Zdvih patky ruční pákou**

Patku zvedněte zatlačením na páku (1) na doraz (patka zůstane zvednutá). Patku spusťte vrácením páky (1) do výchozí polohy nebo zatlačením na kolenní páku (2) /pokud tam je/ a jejím následným uvolněním nebo automatickým zvednutím patky pedálem a následným uvolněním pedálu.

Po zdvih patky ruční pákou smí být spuštěn stroj (např. při navíjení spodní niti).

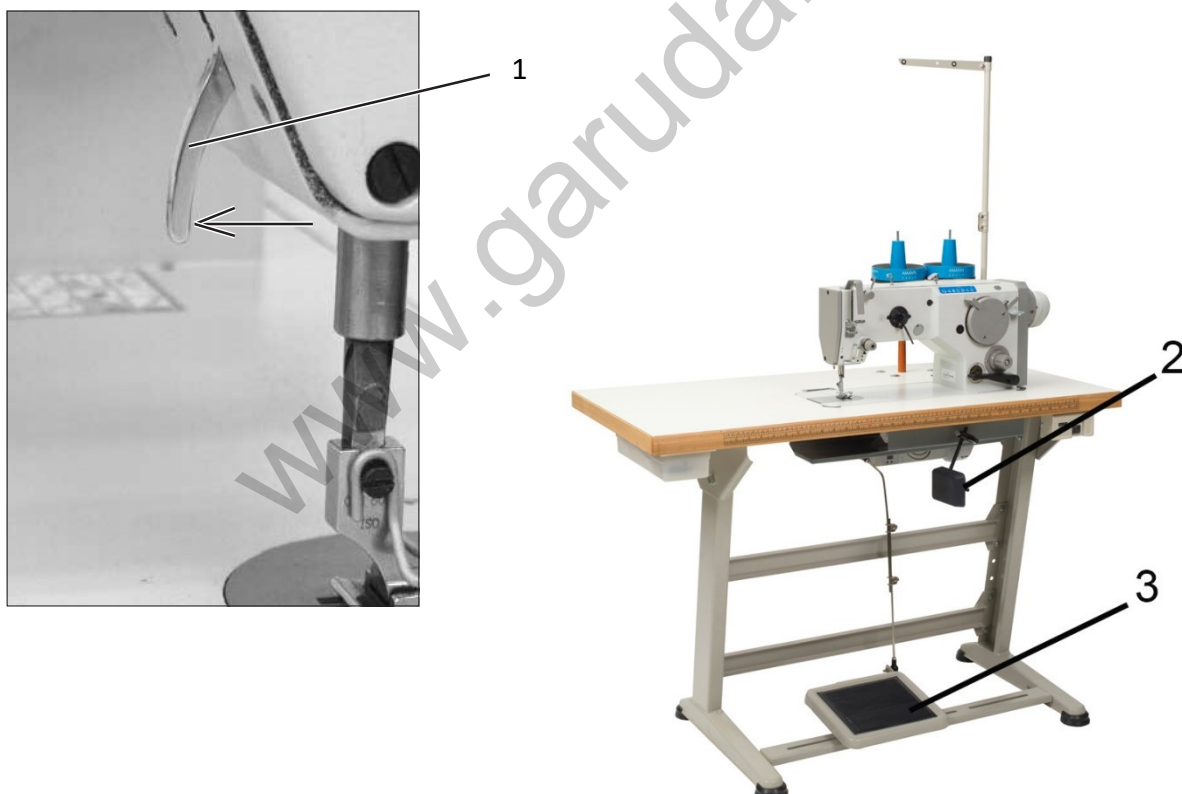
Zdvih patky kolenní pákou (pokud tam je)

Zatlačením na páku (2) se patka zvedne; při uvolnění páky se patka spustí.

Zdvih patky automaticky - elektromagnetem - pedálem

(platí pro podtřídy s polohovacím pohonem a automatickým ovládáním)

Sešlápněte pedál (3) do polohy -1 (viz odst. 4.11). Patka se zvedne. Lze předvolit automatické zdvih patky po odstříhu (viz odst. 11). Patka se pak spustí sešlápnutím pedálu (3) do polohy +1.



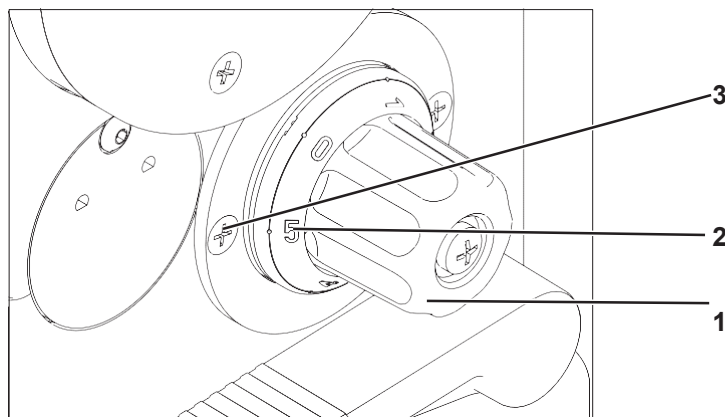
Nastavení tlaku patky:



Přítlak patky regulujte pomocí šroubováku (1), který je v příslušenství stroje. Přítlak se zvyšuje otáčením ve směru šipky a naopak. Přítlak patky má být co nejmenší, ale takový, aby i při vysoké rychlosti šití bylo podávání spolehlivé.

Nastavení délky stehu:

Otočte knoflíkem (1) tak, aby číslice (2) vyznačující žádanou délku stehu v mm, byla proti šroubu (3).



Zpátkování (Zpětné podávání, zapožití):

Zpátkování ruční pákou (platí pro manuálně ovládané podtřídy)

Zatlačte na páku (1) směrem dolů. Stroj bude podávat opačným směrem, dokud páku neuvolníte.

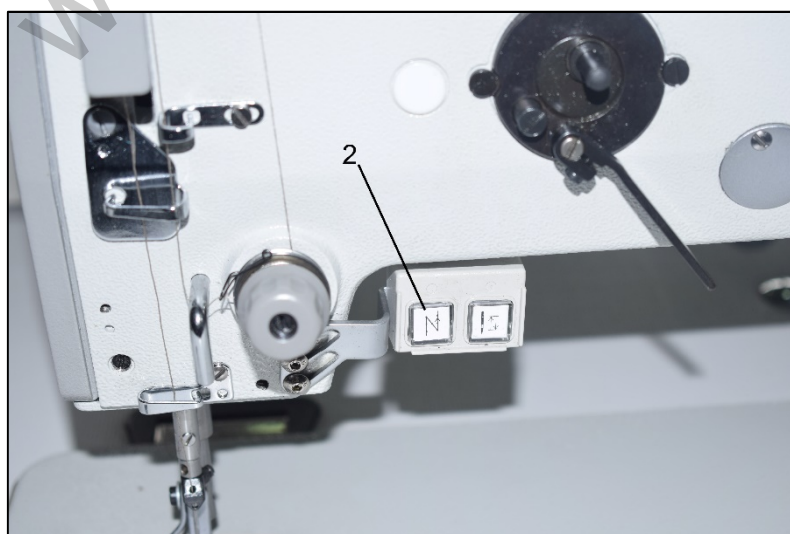


Zpátkování mikrosplínačem (platí pro podtřídy automaticky ovládané)

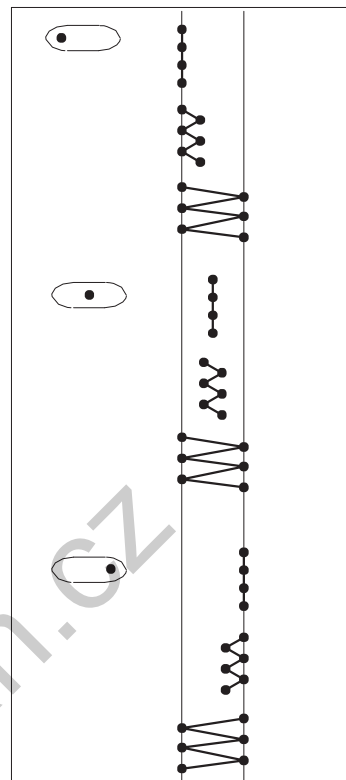
Stiskněte mikrosplínač (2). Stroj bude zpátkovat, dokud stisk neuvolníte.

Automatické zapožití (závorka)

U strojů vybavených polohovacím pohonem a automatickým ovládním lze předvolit automatické zapožití předvoleným počtem zpětných stehů a to na začátku i na konci švu. Na začátku švu (po předcházejícím odstřihu nití) po sešlápnutí pedálu vpřed ušije stroj předvolenou závorku a pokračuje v šití. Na konci švu ušije předvolenou závorku při sešlápnutí pedálu do polohy -2 (viz odst. 4.11).



Nastavení šířky a polohy klikatého stehu):



Nastavení šířky klikatého stehu

Zatlačte na páku (1) ve směru šipky (A), až narazí do páky (2) - tím se uvolní aretace páky (2). Uchopte společně obě páky a nastavte šířku klikatého stehu natočením páky (2) proti zvolené číslici označující šířku stehu. Aretujte polohu páky (2) otočením páky (1) proti směru šipky (A).

Nastavení polohy klikatého stehu

Zatlačte na páku (1) ve směru šipky (A), až narazí do páky (2) - tím se uvolní aretace páky (3). Dbejte, aby se při vypínání aretace nezměnilo nastavení páky (2).

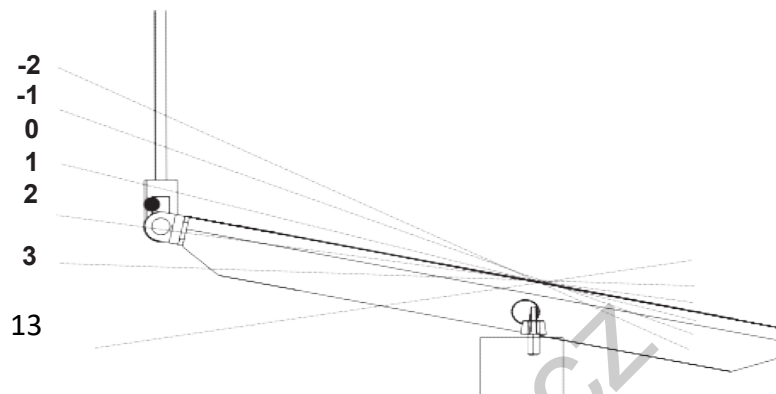
Zatlačte na páku (3) a současně jí pootočte až na doraz (uvnitř stroje) proti příslušnému symbolu označující polohu klikatého stehu. Jen prostřední poloha páky je aretována západkou. Po nastavení páky (3) proveďte aretaci pákou (1).

Na obrázku (C) jsou uvedeny příklady nastavení šířky a polohy klikatého stehu, z nichž je patrné, že při změně polohy se šířka klikatého stehu nemění.

Ovládání stroje vybaveného polohovacím pohonem a automatickým ovládáním elektromagnetem:

Ovládacím pedálem

Poloha pedálu je snímána snímačem, který rozliší 16 hladin.

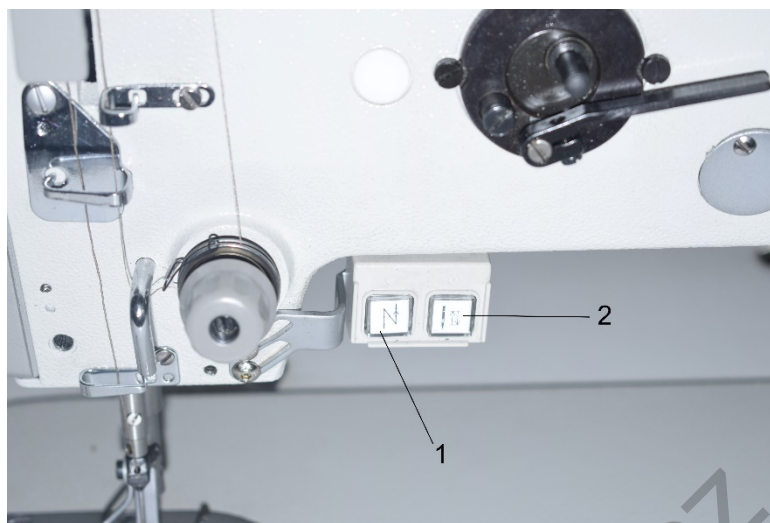


Význam je uveden v tabulce:

Poloha pedálu	Pohyb pedálu	Význam
-2	Plně dozadu patou	Povel k odstřížení niti (ukončení švu)
-1	Mírně dozadu patou	Povel ke zvednutí patky
0	Neutrální poloha	viz pozn.
1	Mírně dopředu	Povel ke spuštění patky
2	Dále dopředu	Šití minimální rychlostí (1. stupeň)
3	Dále dopředu	Šití - 2. stupeň rychlosti
:	:	:
13	Plně dopředu	Šití maximální rychlostí (12. stupeň)

Pozn.: Neutrální poloze lze předvolit polohu jehly (dole/nahore) a polohu patky (dole/nahore) při zastavení ve švu (uvedením pedálu do neutrální polohy), polohu patky (dole/nahore) po ukončení švu (sešlápnutím pedálu patou plně dozadu a uvedením pedálu do neutrální polohy).

Tlačítkovým panelem:

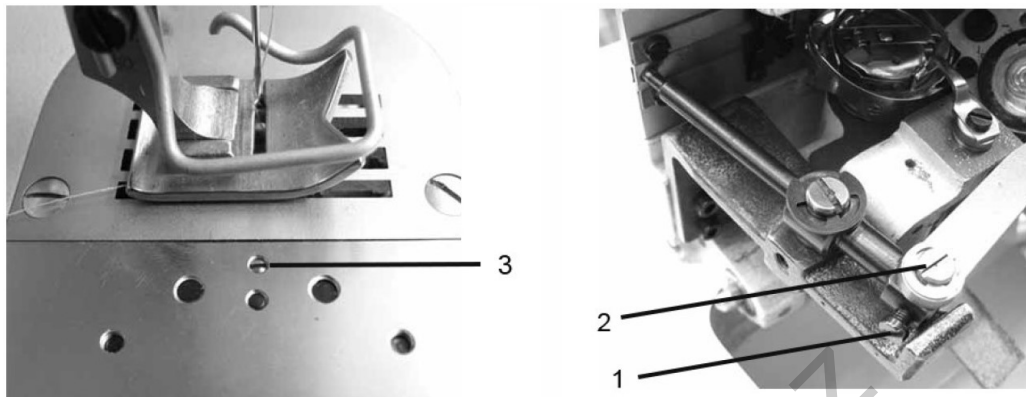


Tlačítko	Funkce
1	Ruční zpátkování Při stisknutí tlačítka během šití je šitý materiál podáván zpět.
2	Polohování jehly do horní popř. dolní polohy Parametrem lze určit funkci tlačítka: 1 = jehla nahoru/dolů 2 = jehla nahoru 3 = jeden steh (nastavení ze závodu je 1)

Odstřih nití:

Tlak mezi odstřihovými noži

Pevný nůž má mít správný tlak na pohyblivý nůž.



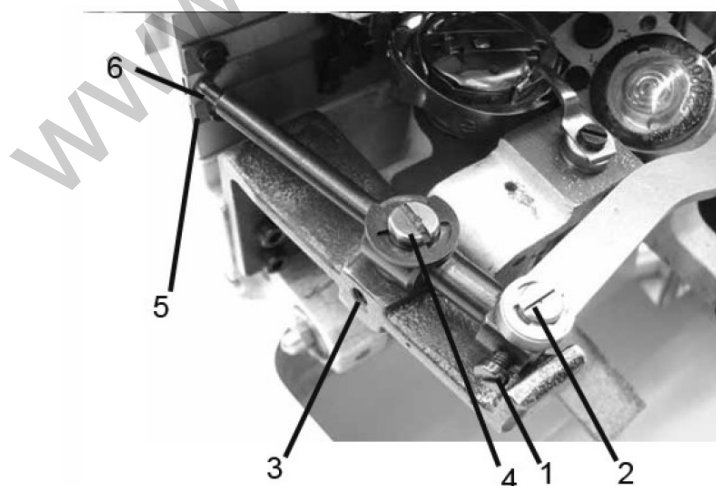
Sklopte stroj, povolte šroub (1), a vyjměte čep (2).

Otáčejte šroub (3) ve směru hodinových ručiček pro zvýšení přítlaku pevného nože nebo proti směru hodinových ručiček pro snížení přítlaku pevného nože. Přítlak můžete zkusit při pohybu pohyblivého nože pákou, která má vyjmutý čep (2).

Vložte zpět čep (2) a zajistěte ho šroubem (1).

Odstřihová páka

Odstřihová páka (6) by měla být umístěna co nejvýše, ale neměla by se třít o desku (5). Drážka excentrického čepu (2) by měla být v horizontální poloze.

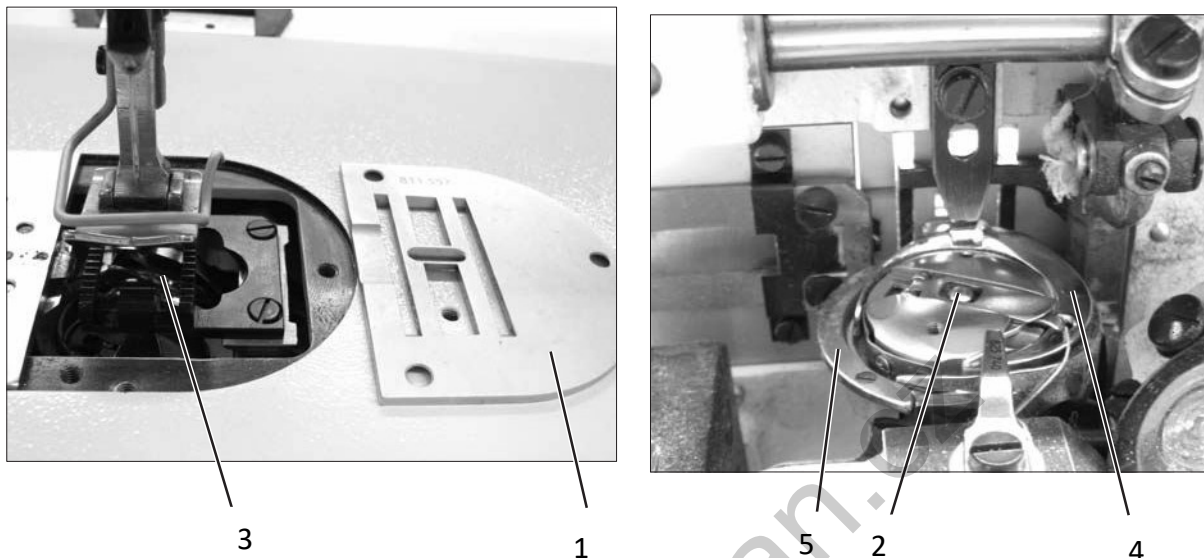


Sklopte stroj, povolte šroub (3) a otáčejte excentrickým čepem (4) tak, aby páka (6) netřela o desku (5), nicméně měla by být co nejvýše je možné. Utáhněte šroub (3).

Povolte šroub (1). Otáčejte excentrickým čepem (2) tak, aby jeho drážka byla co nejvíce vodorovná. Utáhněte šroub (1).

3. ÚDRŽBA

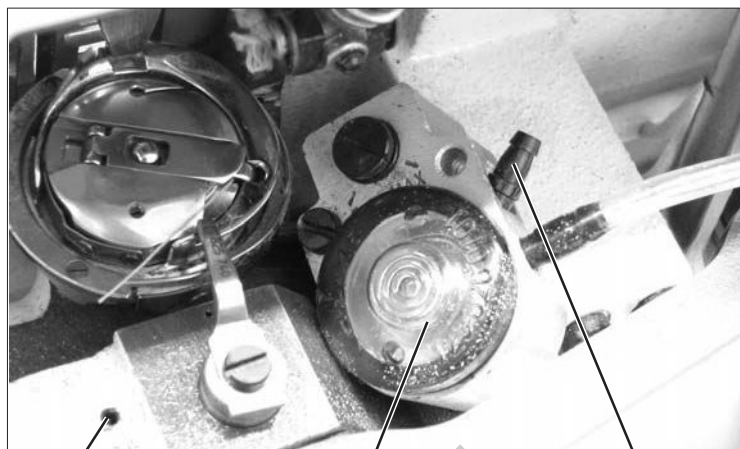
Čištění a kontrola:



Úkon údržby	Interval údržby
<p>Demontáž stehové desky (1). Vyčištění stehové desky, chapače (2), podavače (3) a prostoru kolem nich. Možno čistit stlačeným vzduchem.</p> <p>Přemazání chapačové dráhy olejem a vyplavení nečistot z dráhy. Vystříkání přebytečného oleje z chapače při vysokých otáčkách stroje.</p> <p>Kontrola zásoby oleje v olejových nádržkách (viz odst. 5.2).</p>	1 týden
<p>Vyčištění mechanismů v základní desce. Vyčištění (vysátí, vytření) olejové vany. Vyčištění mřížky ventilátoru na motoru.</p>	1 měsíc
<p>Kontrola vůle uložení středního dílu (4) v tělese chapače (5).</p> <p>Kontrola napětí hnacího klínového řemene (způsob kontroly je popsán v druhé části tohoto návodu). Mazání kyvných hřídelů tukem (viz odst. 5.2).</p>	1 rok

Mazání:

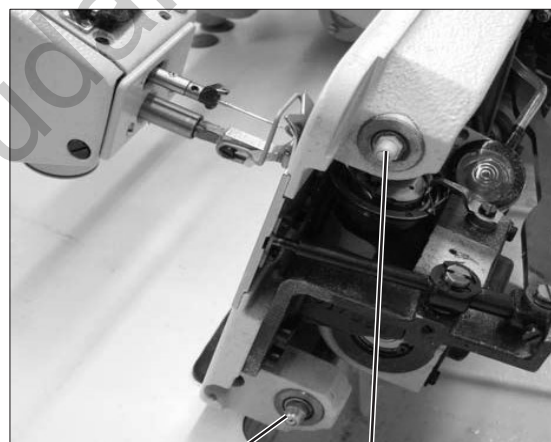
1 2



6 3 5



4 7



8 9

Mazání olejem

Pokud poklesne obsah oleje v nádržce (1) na hladinu označenou ryskou "MIN", doplňte olej dírou (2) na rysku "MAX".

Doplňujte nejméně 1x za týden olej do nádržky (3) otvorem (4), až olej začne vytékat z koncovky (5).

Doplňujte 1x za měsíc několik kapek oleje do otvorů (6) a (7).

Mazání tukem

Doplňujte 1x za rok tuk mazacím lisem do maznic (8) a (9).

